

Niederschrift

der 9. Sitzung der Gemeindevertretung am Montag, den 21. Dezember 2015 im Sicherheitszentrum in Bezau.

Beginn: 19:00 Uhr

Ende: 21:32 Uhr

| Gemeindevertreter | Fraktion | anwesend | entschuldigt |
|-------------------------|------------------------|----------|--------------|
| Bgm. Gerhard Steurer | Bezauer Liste | ✓ | |
| Ing. Johannes Batlogg | Bezauer Liste | ✓ | |
| Ing. Hubert Kaufmann | Bezauer Liste | ✓ | |
| Dr. Markus Fink | Bezauer Liste | ✓ | |
| Gottfried Winkel | Bezaubernde Demokraten | ✓ | |
| Hubert Graf | Bezauer Liste | ✓ | |
| Dipl.-Ing. Anja Bals | Bezauer Liste | ✓ | |
| Peter Greber | Bezauer Liste | ✓ | |
| Ellen Nenning | Bezauer Liste | ✓ | |
| Katharina Kaufmann | Bezauer Liste | ✓ | |
| MA Anja Natter | Bezaubernde Demokraten | ✓ | |
| Dipl.-Ing. Ralph Broger | Bezauer Liste | ✓ | |
| Josef Strolz | Bezauer Liste | ✓ | |
| Alois Meusburger | Bezauer Liste | ✓ | |
| Dipl.-Ing. Erich Reiner | Bezauer Liste | ✓ | |
| Michael Hohenegg | Bezauer Liste | ✓ | |
| Helmut Kumpusch | Bezaubernde Demokraten | ✓ | |
| Florian Sutterlüty | Bezauer Liste | ✓ | |

| Ersatzmitglieder | Fraktion | anwesend | entschuldigt |
|------------------|----------|----------|--------------|
|------------------|----------|----------|--------------|

Schriftführer: Mathias Niederwolfsgruber

Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 2036
3. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 507/2 und GST-NR 507/3
4. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR .402 und GST-NR 868
5. Kreditvergabe für Grundstückskauf gemäß 1. Nachtragsvoranschlag 2015
6. Beschlussfassung Gebühren und Tarife 2016: Nachtrag USt.-Anpassung KIGA, KIBE

7. **Beratung und Beschlussfassung Voranschlag der Marktgemeinde Bezau für das Jahr 2016, Festsetzung der Finanzkraft**
8. **Berichte**
9. **Genehmigung der Niederschrift der 8. Sitzung der Gemeindevertretung**
10. **Allfälliges**

Beschlussfassungen:

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Der Bürgermeister begrüßt die Gemeindevertreter sowie die anwesenden Zuhörerinnen und Zuhörer. Der Vorsitzende stellt die ordnungsgemäße Einberufung und die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die 9. Sitzung der Gemeindevertretung. Gemeindevertreter Hubert Kaufmann werde sich ein wenig verspäten.

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, TOP 4 von „Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 868“ auf „Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR .402 und GST-NR 868“ zu ändern.
Der Antrag wird mit 17:0 Stimmen angenommen.**

**Gottfried Winkel stellt den Antrag zur Aufnahme eines weiteren TOP: „Beschlussfassung über die ersatzlose Abschaffung der am 24. März 2014 beschlossenen Vertragsraumordnung der Marktgemeinde Bezau mit sofortiger Wirkung“.
Der Antrag wird mit 15:2 (Gottfried Winkel, Anja Natter) Stimmen abgelehnt.**

2. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 2036

Dünser Josef und Alice, Obere 158, haben beantragt, eine Teilfläche aus GST-NR 2036, KG Bezau, von Freifläche Landwirtschaftsgebiet in Freifläche Sondergebiet Carport umzuwidmen. Der Vorsitzende informiert die Gemeindevertretung anhand des vorliegenden Lageplanes über die beabsichtigte Widmung.

Wortmeldungen: Gottfried Winkel, Gerhard Steurer

Hubert Kaufmann trifft um 20:15 Uhr ein.

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die beantragte Teilfläche aus GST-NR 2036, KG Bezau, im Ausmaß von ca. 43 m² von Freifläche Landwirtschaftsgebiet in Freifläche Sondergebiet Carport umzuwidmen.
Dieser Antrag wird mit 16:2 (Gottfried Winkel, Anja Natter) Stimmen angenommen.**

3. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 507/2 und GST-NR 507/3

Kaufmann Susanne, Brugg 35, hat zur geplanten Erweiterung des Wohnhauses auf GST-NR 506/1 beantragt, Teilflächen aus GST-NR 507/2 (19m²) und GST-NR 507/3 (57 m²), KG Bezau, von Freifläche Sondergebiet Sport & Veranstaltungen in Baufläche Kerngebiet umzuwidmen. Der Vorsitzende informiert die Gemeindevertretung anhand des vorliegenden Lageplanes über die beabsichtigten Widmungen.

Der Gemeindevorstand hat in seiner 8.Sitzung am 30. November 2015 hierzu keine Einwände geäußert.

Es sind zwei Stellungnahmen eingegangen: es wurden keine Einwände geäußert.

Wortmeldungen: Helmut Kumpusch, Gerhard Steurer

Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die beantragten Teilflächen aus GST-NR 507/2 und 507/3, KG Bezau, im Ausmaß von 19 m² und 57 m² von Sondergebiet Sport und Veranstaltungen in Baufläche Kerngebiet umzuwidmen. Dieser Antrag wird mit 18:0 Stimmen angenommen.

4. Antrag auf Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR .402 und GST-NR 868

Bei der beantragten Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes handelt es sich um das Bauvorhaben von Dr. Josef Schwarzmann und MMag Tess Hamilius als Optionsinhaber des gegenständlichen Grundstückes.

Mit Eingabe vom 14. Dezember 2015 wurde eine Grundteilung von GST-NR 868 gemäß vorliegender Planunterlagen in GST-NR 868/1, 868/2, sowie GST 868/3 beantragt. Der Antrag wurde vom Gemeindevorstand in seiner 10. Sitzung vom 16. Dezember 2015 behandelt und einstimmig genehmigt.

Zum Antrag auf Teilabänderung wurde in der Gemeindevertretungssitzung am 7. September 2015 einstimmig eine Wohlmeinung hinsichtlich einer Umwidmung von Freifläche Landwirtschaftsgebiet in Baufläche Mischgebiet gefasst.

Aufgrund der beantragten und genehmigten Grundteilung kommt hier in Bezug auf die Vertragsraumordnung die Bagatellregelung zum Tragen, da die beantragten Umwidmungsflächen GST-NR 868/2 und GST-NR 868/3 jeweils unter 600 m² liegen.

In der Gemeindevertretung wird wiederholt betont, dass dieses Umwidmungsvorhaben im großen öffentlichen Interesse stehe, einer Umwidmung daher nur aufgrund der besonderen Umstände zugestimmt werden könne.

Wortmeldungen: Gottfried Winkel, Gerhard Steurer, Erich Reiner, Anja Natter, Markus Fink, Alois Meusburger, Johannes Batlogg, Hubert Kaufmann, Helmut Kumpusch, Anja Bals, Josef Strolz

Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die beantragten Teilflächen aus GST-NR 868/3 (Parkplatz) und 868/2 (Praxis, Büro mit Wohnhaus) gemäß vorliegendem Entwurf – Teilungsplan Dipl. Ing. Bernhard Ender, sowie Flächenwidmungsentwurf Baumeister Jürgen Haller – vorbehaltlich der Vorlage endgültiger und dem Entwurf entsprechender Planunterlagen, aufgrund öffentlichen In-

teresses im Ausmaß von jeweils maximal 599 m² von Freifläche Landwirtschaftsgebiet in Baufläche Mischgebiet umzuwidmen.
Dieser Antrag wird mit 16:2 (Gottfried Winkel, Anja Natter) Stimmen angenommen.

5. Kreditvergabe für Grundstückskauf gemäß 1. Nachtragsvoranschlag 2015

Gemäß dem 1. Nachtragsvoranschlag 2015 wurden zur Teilfinanzierung der Grundstückskäufe inkl. Nebenkosten Angebote zur Kreditvergabe eingeholt. Der Vorsitzende bringt den Gemeindevertretern die eingelangten Angebote zur Kenntnis.

Wortmeldungen: Gottfried Winkel, Erich Reiner

Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, das Darlehen in der Höhe von € 300.000,00 an den Bestbieter - die Sparkasse der Gemeinde Egg - zu den angebotenen Konditionen zu vergeben. Die Darlehensdauer beträgt 5 Jahre.

Die Vergabe wird mit 17:1 (Gottfried Winkel) Stimmen beschlossen.

6. Beschlussfassung Gebühren und Tarife 2016: Nachtrag USt.-Anpassung KIGA, KIBE

Die Gemeindevertretung hat in ihrer 8. Sitzung am 16. November 2015 die Gebühren und Tarife für das Jahr 2016 beschlossen. Durch die Steuerreform kommt es bei den Entgelten für die Benützung des Kindergartens, sowie der Kinderbetreuung zu einer Erhöhung des Umsatzsteuersatzes von 10 Prozent auf 13 Prozent. Der Gemeindevertretung werden die angepassten Gebühren zur Kenntnis gebracht.

Wortmeldungen: Gottfried Winkel, Gerhard Steurer

Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die Anpassung der Entgelte für die Benützung des Kindergartens, sowie der Kinderbetreuung entsprechend dem nachträglich geänderten Umsatzsteuersatzes von 13 Prozent zu genehmigen.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

7. Beratung und Beschlussfassung Voranschlag der Marktgemeinde Bezau für das Jahr 2016, Festsetzung der Finanzkraft

Der Voranschlag der Marktgemeinde Bezau für das Jahr 2016 wurde allen Gemeindevertretern zusammen mit der Einladung zur heutigen Sitzung zugestellt.

Der Ausschuss Finanzen, Wirtschaft, Planung hat in seiner 2. Sitzung beraten. Erich Reiner berichtet von der Sitzung.

Der Gemeindevorstand hat in seiner 9. Sitzung am 7.12.2015 darüber beraten. Die Stellungnahme des Gemeindevorstandes wurde den Gemeindevertretern ebenfalls bereits übermittelt. Die aufgezeigten Unklarheiten bzw. offenen Punkte wurden vom Bürgermeister überprüft, korrigiert und angepasst.

Der Schuldenstand der Marktgemeinde Bezau beträgt zu Beginn des Haushaltsjahres € 3.054.600,00, zum Ende des Haushaltsjahres € 2.673.100,00. Der Schuldenstand der Marktgemeinde Bezau Immobilienverwaltungs GmbH & Co KG beträgt zu

Beginn des Haushaltsjahres (nach Abzug der Sondertilgungen und Förderungen) € 5.091.900,00, zum Ende des Haushaltsjahres (bei Vorsteuerabzug) € 3.821.700,00.

Die einzelnen Gruppen des Voranschlages 2016 der Marktgemeinde Bezau weisen folgende Summen auf:

Gruppe 0: Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung

Einnahmen: € 98.300,00
Ausgaben: € 495.300,00

Keine Wortmeldungen

Gruppe 1: Öffentliche Ordnung und Sicherheit

Einnahmen: € 9.000,00
Ausgaben: € 76.300,00

Keine Wortmeldungen

Gruppe 2: Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft

Einnahmen: € 713.300,00
Ausgaben: € 1.045.600,00

Wortmeldungen: Erich Reiner

Gruppe 3: Kunst, Kultur und Kultus

Einnahmen: € 53.700,00
Ausgaben: € 132.800,00

Wortmeldungen: Erich Reiner

Gruppe 4: Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung

Einnahmen: € 51.500,00
Ausgaben: € 639.900,00

Wortmeldungen: Josef Strolz, Erich Reiner

Gruppe 5: Gesundheit

Einnahmen: € 195.100,00
Ausgaben: € 449.400,00

Wortmeldungen: Josef Strolz

Gruppe 6: Straßen- und Wasserbau, Verkehr

Einnahmen: € 167.700,00
Ausgaben: € 449.600,00

Wortmeldungen: Gottfried Winkel, Markus Fink, Alois Meusburger, Michael Hohenegg, Gottfried Winkel, Gerhard Steurer

Gruppe 7: Wirtschaftsförderung
Einnahmen: € 58.800,00
Ausgaben: € 487.200,00

Wortmeldungen: Gottfried Winkel, Erich Reiner

Gruppe 8: Dienstleistungen
Einnahmen: € 954.000,00
Ausgaben: € 1.034.100,00

Wortmeldungen: Erich Reiner, Gottfried Winkel

Gruppe 9: Finanzwirtschaft
Einnahmen: € 3.302.700,00
Ausgaben: € 793.900,00

Wortmeldungen: Gottfried Winkel

Wortmeldungen zum Voranschlag: Gottfried Winkel, Gerhard Steurer, Erich Reiner

Die Gesamteinnahmen, als auch die Gesamtausgaben betragen € 5.604.100,00 Der Voranschlag 2016 schließt somit ausgeglichen ab.

**Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, den Voranschlag für das Jahr 2016 in der besprochenen Form zu genehmigen.
Dieser Antrag wird einstimmig angenommen.**

**Des Weiteren stellt der Vorsitzende den Antrag, die Finanzkraft der Marktgemeinde Bezau für das Jahr 2016 mit € 3.059.700,00 festzusetzen.
Dieser Antrag wird einstimmig angenommen.**

8. Berichte

Der Vorsitzende berichtet von verschiedenen Veranstaltungen, sowie Sitzungen und Besprechungen.

| Versammlungen | Datum | Ort |
|---|--------------|--------------------|
| JHV SC Bezau | 17.11.2015 | Katrina |
| JHV Familienverband | 17.11.2015 | Sicherheitszentrum |
| JHV Pfadfindergruppe Hinterbreggenzerwald | 19.11.2015 | Pfadiheim Bezau |
| JHV Tourismusverband BRW | 20.11.2015 | Krumbach |
| JHV VZV Bezau | 20.11.2015 | GH Engel |
| Verbandsversammlung Gemeindeblatt | 24.11.2015 | Wolfurt |
| JHV Heizwerk | 25.11.2015 | Kolpinghaus Bezau |
| REGIO Vollversammlung | 27.11.2015 | Schwarzenberg |

| | | |
|--|------------|---------------|
| JHV Gemeindeverband Sozialzentrum | 10.12.2015 | Sozialzentrum |
| 15. Vollversammlung Stand Bregenzerwald | 17.12.2015 | Kloster |
| Budget-Sitzung Verwaltungsausschuss Polytechn.Schule Bezau | 17.12.2015 | Gemeindeamt |
| Budget-Sitzung Standesamt- u. Staatsbürgerschaftsverband | 17.12.2015 | Gemeindeamt |

Sitzungen

| | | |
|---|------------|--------------------|
| Ausschuss Finanzen, Wirtschaft, Planung | 25.11.2015 | Gemeindeamt |
| Prüfungsausschuss | 30.11.2015 | Gemeindeamt |
| 8.Vorstandssitzung | 30.11.2015 | Gemeindeamt |
| 9.Vorstandssitzung | 07.12.2015 | Gemeindeamt |
| 1.Sitzung GIG | 07.12.2015 | Gemeindeamt |
| ARGR Care | 02.12.2015 | Sozialzentrum |
| Treffen Witus-BGM | 09.12.2015 | Gemeindeamt Reuthe |
| Budgetsitzung ARA | 09.12.2015 | ARA Bezau |
| Treffen BGM - Schlüssel Bergrettung im Sicherheitszentrum | 11.12.2015 | Gemeindeamt |
| Sportausschuss | 10.12.2015 | Gemeindeamt |

Besprechungen/Verhandlungen

| | | |
|--|------------|---------------------|
| Kinderbetreuung, KPV, Mohi - Umbau Ellenbogen | 18.11.2015 | Gemeindeamt |
| Gemeindeverband, Projekt Betreutes Wohnen | 18.11.2015 | GV Dornbirn |
| Aktion Demenz, Vorstellung | 18.11.2015 | Gemeindeamt Au |
| Family point - Besprechung Kindergruppe neu | 19.11.2015 | Landhaus/BH Bregenz |
| Case+Care Management | 24.11.2015 | Gemeindeamt |
| ISK - Vorstellung Abschlussbericht an Steuerungsgruppe | 26.11.2015 | Gemeindeamt |
| Förderung KIBE | 01.12.2015 | BH Bregenz |

Veranstaltungen

| | | |
|--|------------|--------------------|
| Aktion Demenz | 18.11.2015 | Au |
| KPV - Aktion der GV Bezau u. Reuthe auf Baumgarten | 21.11.2015 | Panoramarestaurant |
| Interkommunale Betriebsgebiete | 23.11.2015 | Campus Dornbirn |
| Verleihung Abschlusszeugnis Verwaltungslehrgang | 24.11.2015 | Bregenz Landhaus |
| Flucht und Flüchtlinge im BRW | 26.11.2015 | Bezeggssaal |
| Weihnachtsfeier Gemeinde Bezau | 04.12.2015 | Katrina Bezau |
| Konzert "Adventzeit" | 06.12.2015 | Pfarrkirche |
| Adventfenster-Öffnungen | | Dorfplatz |

Verständigungen der BH Bregenz

| | |
|--|------------|
| Ruhemeldung, Personenbetreuung Bajic Jadranka, Bezegg 227 | 01.12.2015 |
| Wiederbetr. Bajic Jadranka, Bezegg 227 | 01.02.2016 |
| Betriebsverlegung Personenbetreuung Luboslava Liberova Bezau, Unterdorf 4 / 1 | 25.11.2015 |

Helmut Kumpusch berichtet von den Aktivitäten des Kulturausschusses.

9. Genehmigung der Niederschrift der 8. Sitzung der Gemeindevertretung

Gottfried Winkel stellt folgenden Berichtigungsantrag: Der Antrag unter TOP 7 (Beschlussfassung „Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes GST-NR 1732/3“) wurde falsch protokolliert, da der Antrag nicht vom Bürgermeister selbst gestellt wurde, sondern dieser lediglich über den Antrag von Konrad Albrecht abstimmen ließ. Er würde allgemein appellieren, dass das Protokoll zukünftig detaillierter und richtig verfasst wird. Er könne dem Protokoll in vorliegender Form nicht zustimmen.

Wortmeldungen: Josef Strolz, Gerhard Steurer, Gottfried Winkel

Bgm. Gerhard Steurer stellt den Antrag, die Niederschrift der 8. Sitzung der Gemeindevertretung in der vorliegenden Form zu genehmigen.

Der Antrag wird mit 16:2 (Gottfried Winkel, Anja Natter) Stimmen angenommen.

10. Allfälliges

10.1

Bgm. Gerhard Steurer informiert die Gemeindevertretung über den Start des LEADER-Projekts „Masterplan Ortskernbetrachtung Marktgemeinde Bezau“.

10.2

Bgm. Gerhard Steurer berichtet über den Kauf des „Krone-Areals“. Um die Verhandlungsposition nicht zu gefährden, war es erforderlich, die Beratung sowie die Beschlussfassung vertraulich und daher in einer nicht-öffentlichen Sitzung zu behandeln. Da die Gemeinde bereits im Besitz des benachbarten Grundstückes ist, konnte durch den Kauf eine gesamt verfügbare Fläche im Ausmaß von 4.801 m² und das Grundstück „Krone“ mit 568 m² gesichert werden.

10.3

Gottfried Winkel entschuldigt sich bei der Gemeindevertretung, dass seine Behauptungen in der 8. Sitzung vom 16.11.2015 bzgl. dem Verkauf von Müllmarken für Container nicht richtig waren. Winkel war der Meinung, dass Müllmarken in der Abfallgebührenverordnung nicht vorgesehen seien und daher die Festsetzung von Gebühren für die Entleerung von Containern gesetzeswidrig wäre.

10.4

Gottfried Winkel ist aufgefallen, dass im Ortsteil Rimsgrund sowie Ellenbogen Bauwerke stehen, die seiner Meinung nach vom Bauausschuss nicht behandelt worden seien. Ihm stelle sich daher die Frage, ob für diese Bauten überhaupt eine Bewilligung erteilt wurde.

10.5

Gottfried Winkel bemängelt, dass im neuen Ortsplan der Marktgemeinde Bezau die neuen Häuser nur mit den Hausnummern und nicht mehr planlich dargestellt wer-

den. Des Weiteren sei der alte Wanderweg beim Retentionsbecken eingezeichnet, den es eigentlich nicht mehr gebe.

10.6

Gottfried Winkel ist der Meinung, dass für die Sitzungen der Gemeindevertretung der Sitzungssaal im Gemeindeamt u.a. aufgrund der Akustik besser geeignet wäre, als der Seminarraum im Sicherheitszentrum.

10.7

Johannes Batlogg bedankt sich beim Bürgermeister Gerhard Steurer für seine Arbeit als Bürgermeister. Wünscht allen frohe Weihnachtstage und alles Gute für das Jahr 2016. Bgm. Gerhard Steurer bedankt sich für die gute Zusammenarbeit bei den Gemeindevertretern, beim Gemeindevorstand, dem Schriftführer und seinem Team in der Verwaltung der Gemeinde, verbunden mit den besten Wünschen für die Weihnachtsfeiertage und das kommende Jahr.

Der Vorsitzende schließt die Sitzung um 21:32 Uhr.

.....
Der Schriftführer: Mathias Niederwolfsgruber

.....
Der Bürgermeister: Gerhard Steurer